

De kamer was samengesteld uit :

Mevr. M.-L. Willot-Thomas, kamervoorzitter,  
de heren :

P. Liénardy, P. Vandernoot, staatsraden;  
Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Y. Chauffoureaux, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Liénardy.

De griffier, De voorzitter,  
C. Gigot. M.-L. Willot-Thomas.

#### Nota's

(1) *Belgisch Staatsblad* van 24 juni 2004, blz. 51791 en 24 september 2004, 2<sup>e</sup> uitgave, blz. 69172.

(2) Deze tweede fase van de hervorming wordt uitgevoerd bij een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het voormelde koninklijk besluit van 12 maart 2003, waarover op 3 mei 2004 advies 36.949/4 gegeven is.

(3) Artikel 4 behoort tot hoofdstuk II van de richtlijn, met als opschrift : "Rechten voor het gebruik van infrastructuur".

(4) Artikel 14 behoort tot hoofdstuk III van de richtlijn, met als opschrift : "Toewijzing van infrastructuurcapaciteit".

(5) Ontworpen artikelen 205 en 207, § 2, eerste lid, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

(6) Zie het ontworpen artikel 214.

(7) Zie voorts, wat dit punt betreft, de opmerking over artikel 40 in advies 37.099/1/2/3/4, gegeven op 7 mei 2004 over een voorontwerp van programmawet.

(8) Zie ook het verslag aan de Koning.

(9) Zie artikel 7 van de genoemde wet van 16 maart 1954, en het koninklijk besluit van 7 april 1954 houdende algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van de bij de wet van 16 maart 1954 bedoelde instellingen van openbaar nut.

(10) "§ 1. De artikelen 2 tot 7 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut zijn niet meer van toepassing op de administratieve openbare instellingen onderworpen aan de onderhavige wet.

§ 2. De bepalingen van de organieke wet of van het statuut van de administratieve openbare instellingen die zijn onderworpen aan de onderhavige wet hebben niet langer uitwerking in de mate dat zij tegenstrijdig of niet-conform zijn met de bepalingen van de onderhavige wet."

La chambre était composée de :

Mme M.-L. Willot-Thomas, président de chambre;  
MM. :

P. Liénardy, P. Vandernoot, conseillers d'Etat;  
Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. Chauffoureaux, auditeur adjoint.

Le greffier, Le président,  
C. Gigot. M.-L. Willot-Thomas.

#### Notes

(1) *Moniteur belge* du 24 juin 2004, page 51791 et 24 septembre 2004, 2<sup>e</sup> édition, p. 69172.

(2) Ce second volet de la réforme est mis en oeuvre par un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 mars 2003 précité, qui fait l'objet d'un avis 36.949/4, donné le 3 mai 2004.

(3) L'article 4 fait partie du chapitre II de la directive, intitulé : "Redevances d'infrastructure".

(4) L'article 14 fait partie du chapitre III de la directive, intitulé : "Répartition des capacités d'infrastructure".

(5) Articles 205 et 207, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

(6) Voir l'article 214 en projet.

(7) Voir en outre sur ce point l'observation sous l'article 40 dans l'avis 37.099/1/2/3/4, donné le 7 mai 2004, sur un avant-projet de loi-programme.

(8) Voir aussi le rapport au Roi.

(9) Voir l'article 7 de la loi du 16 mars 1954 précitée, et l'arrêté royal du 7 avril 1954 portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954.

(10) "§ 1<sup>er</sup>. Les articles 2 à 7 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public cessent d'être applicables aux organismes administratifs publics soumis à la présente loi.

§ 2. Les dispositions de la loi organique ou du statut des organismes administratifs publics soumis à la présente loi cessent d'avoir effet dans la mesure où elles s'avèrent contraires ou non conformes aux dispositions de la présente loi."

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2004 — 4145 [2004/202706]

**21 SEPTEMBER 2004. — Koninklijk besluit betreffende het behoud van het normaal loon ten laste van de werkgever gedurende de eerste drie dagen van het adoptieverlof (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen, inzonderheid op artikel 25*sexies*, § 2, ingevoegd bij de wet van 9 juli 2004;

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 30*ter*, § 2, ingevoegd bij de wet van 9 juli 2004;

Gelet op advies 37.531/1 van de Raad van State, gegeven op 27 juli 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Tijdens de eerste drie dagen van het adoptieverlof, als bedoeld in artikel 30*ter* van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en in artikel 25*sexies* van de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen, heeft de werknemer recht op het behoud van zijn normaal loon ten laste van de werkgever.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2004 — 4145 [2004/202706]

**21 SEPTEMBRE 2004. — Arrêté royal concernant le maintien de la rémunération normale à charge de l'employeur pendant les trois premiers jours du congé d'adoption (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1<sup>er</sup> avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure, notamment l'article 25*sexies*, § 2, inséré par la loi du 9 juillet 2004;

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 30*ter*, § 2, inséré par la loi du 9 juillet 2004;

Vu l'avis 37.531/1 du Conseil d'Etat, donné le 27 juillet 2004, en application de l'article 84, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Durant les trois premiers jours du congé d'adoption, tel que prévu par l'article 30*ter* de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et par l'article 25*sexies* de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure, le travailleur a droit au maintien de sa rémunération normale à charge de l'employeur.

**Art. 2.** Het recht op het behoud van het normaal loon tijdens de eerste drie dagen van het adoptieverlof, geldt met ingang van 25 juli 2004.

**Art. 3.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 september 2004.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 1 april 1936, *Belgisch Staatsblad* van 16 april 1936;  
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978;  
Wet van 9 juli 2004, *Belgisch Staatsblad* van 15 juli 2004.

**Art. 2.** Le droit au maintien de la rémunération normale durant les trois premiers jours du congé d'adoption prend effet le 25 juillet 2004.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 septembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 1 avril 1936, *Moniteur belge* du 16 avril 1936;  
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978;  
Loi du 9 juillet 2004, *Moniteur belge* du 15 juillet 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 4146 [C — 2004/11434]

**30 SEPTEMBER 2004.** — Koninklijk besluit betreffende de inwerkingtreding van de wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen en betreffende de documenten opgemaakt door een vakman naar aanleiding van werken aan een voertuig

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen, inzonderheid op de artikelen 5 en 13;

Gelet op het advies nr. 37.637/1/V van de Raad van State, gegeven op 2 september 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk, belast met Consumentenzaken, Onze Minister van Economie en Onze Minister van Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Elke vakman die naar aanleiding van werken aan een voertuig een factuur of enig ander document opmaakt, vermeldt hierop het chassisnummer van het voertuig en de kilometerstand die de kilometerteller aangeeft op het ogenblik van de uitvoering van de werken.

**Art. 2.** De wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen, met uitzondering van de artikelen 4, § 3, en 6, §§ 2, 3 en 4, en dit besluit treden in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin ze zijn bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Onze Minister van Werk, belast met Consumentenzaken, Onze Minister van Economie en Onze Minister van Mobiliteit zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2004.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
belast met Consumentenzaken,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE  
De Minister van Economie,  
M. VERWILGHEN  
De Minister van Mobiliteit,  
R. LANDUYT

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 4146 [C — 2004/11434]

**30 SEPTEMBRE 2004.** — Arrêté royal relatif à l'entrée en vigueur de la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules et aux documents établis par le professionnel à l'occasion de travaux relatifs à un véhicule

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules, notamment les articles 5 et 13;

Vu l'avis n° 37.637/1/V du Conseil d'Etat, donné le 2 septembre 2004, en application de l'article 84, §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi, chargée de la Protection de la consommation, de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre de la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Tout professionnel qui établit une facture ou tout autre document à l'occasion de travaux relatifs à un véhicule y mentionne le numéro de châssis du véhicule et le kilométrage affiché au compteur kilométrique au moment de l'exécution des travaux.

**Art. 2.** La loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules, à l'exception des articles 4, § 3, et 6, §§ 2, 3 et 4, et le présent arrêté entrent en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel ils auront été publiés au *Moniteur Belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi, chargée de la Protection de la consommation, Notre Ministre de l'Economie et Notre Ministre de la Mobilité sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de l'Emploi,  
chargée de la Protection de la consommation,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE  
Le Ministre de l'Economie,  
M. VERWILGHEN  
Le Ministre de la Mobilité,  
R. LANDUYT